|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| CBD | |  |  |
| Distr.  GENERAL  CBD/WG2020/REC/1/1  30 August 2019 ARABIC ORIGINAL: ENGLISH | **CBD_logo_ar-CMYK-black  Converted** | | |

**الفريق العامل المفتوح العضوية المعني**

**بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020**

الاجتماع الأول

نيروبي، 27-30 أغسطس/آب 2019

**التوصية 1/1 إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020: استنتاجات الفريق العامل في اجتماعه الأول**

*إن الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020،*

*إذ يرحب* بالتقدم المحرز في تنفيذ المقرر [14/34](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-34-ar.pdf) بشأن العملية التحضيرية لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والمقررات الأخرى ذات الصلة والعمل المستقبلي بشأن مختلف القضايا ذات الصلة التي سيتم النظر فيها في الاجتماعات المقبلة بين الدورات بموجب الاتفاقية وبروتوكوليها،

*وإذ يعيد التأكيد* على أن عمليةإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 تستمر في كونها مملوكة للأطراف وتسترشد بالمبادئ المنصوص عليها في القسم ألف، الفقرة 2 من المرفق بالمقرر 14/34 وهي تشاركية، وجامعة، ومراعية للمنظور الجنساني، وتحولية، وشاملة، وتحفيزية، وشفافة ومرنة مع الاعتبار الواجب للمشاركة المتوازنة لمختلف أصحاب المصلحة،

*وإذ يعيد التأكيد* أنه وفقا للفقرتين 6 و7 من المقرر 14/34، الحاجة إلى الإشراك الفعال المستمر للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، ومنظمات وبرامج الأمم المتحدة، والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى، والحكومات دون الوطنية، والمدن والسلطات المحلية الأخرى، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية، ومجموعات النساء، ومجموعات الشباب، وقطاع الأعمال والمجتمع المالي، والمجتمع العلمي، والأوساط الأكاديمية، والمنظمات الدينية، والمواطنين عموما، وأصحاب المصلحة الآخرين، ومساهمتهم في عملية إعداد إطار عالمي قوي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020،

1. *يرحب* بالعرض الكريم من الصين لاستضافة اجتماع إضافي للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في كونمينغ، بمقاطعة يونان، من 24 إلى 28 فبراير/شباط 2020؛
2. *يرحب أيضا* بالعرض المقدم من كولومبيا لاستضافة الاجتماع الثالث للفريق العامل في كالي، من 27 إلى 31 يوليه/تموز 2020، *ويقّر* بدعم النرويج لتنظيم هذا الاجتماع؛
3. *يدعو* الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة وأصحاب المصلحة المعنيين إلى تزويد الأمينة التنفيذية بمقترحات بشأن هيكل الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في موعد أقصاه 15 سبتمبر/أيلول 2019؛
4. *يطلب إلى* الرئيسين المشاركين والأمينة التنفيذية، مع إشراف من المكتب، مواصلة العملية التحضيرية وفقا للمقررات 14/34 و[CP-9/7](https://www.cbd.int/doc/decisions/cp-mop-09/cp-mop-09-dec-07-ar.pdf) و[NP-3/15](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-03/np-mop-03-dec-05-ar.pdf)، وتحضير الوثائق، بما في ذلك مشروع نص قبل أولي للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، قبل ستة أسابيع من الاجتماع الثاني للفريق العامل، مع الاستعانة بالمناقشات التي دارت في هذا الاجتماع الأول بما في ذلك الآراء الأولية على النحو الوارد في المرفق الأول، فضلا عن نتائج الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها والاجتماع الثالث والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، ونتائج الاجتماعات الأخرى ذات الصلة، والمشاورات وحلقات العمل، والتقديمات الإضافية من الأطراف والمراقبين، من أجل تيسير عمل الفريق العامل في اجتماعه الثاني، وتقديم عرض عام أولي بشأن المسودة قبل الأولية إلى الجلسة غير الرسمية التي ستعقد في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2019؛
5. *يحيط علما* بالقائمة الأولية للاجتماعات، والمشاورات وحلقات العمل من أجل إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 الواردة في المرفق الثاني، التي تتألف من ثلاثة جداول تشمل بالتوالي الاجتماعات التي كلف بها مؤتمر الأطراف، والمشاورات وحلقات العمل الأخرى التي اقترحها الرئيسان المشاركان والأمينة التنفيذية، والاجتماعات التي عقدها الشركاء؛
6. *يطلب إلى* الرئيسين المشاركين والأمينة التنفيذية، بالتشاور مع رئيس كل من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، مع إشراف من مكتب مؤتمر الأطراف، ومع مراعاة المناقشات التي جرت في الاجتماع الأول للفريق العامل، بما في ذلك المرفق الأول، والجدول الثاني في المرفق الثاني (الاجتماعات غير الرسمية) ومع الاستفادة من المذكرات المفاهيمية المنقحة، إعداد خطة عمل تفصيلية، بطريقة توازن بين الأهداف الثلاثة للاتفاقية، ووفقا للمبادئ المنصوص عليها في المقرر 14/34، التي تعرض مفهوما استراتيجيا للمشاورات وحلقات العمل، ووسائل التشاور الأخرى، وتكليف وطرائق كيفية إشراك الأطراف والآخرين في كل اجتماع أو مشاورة، مع الاعتراف بأن المرفق سيكون وثيقة حية ومع توضيح كيف سيتم النظر في كل من المخرجات في إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وتقديمها إلى الجلسة غير الرسمية التي ستعقد في 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2019؛
7. *يدعو* الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والهيئة الفرعية للتنفيذ والفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة إلى إجراء المهام المتفق عليها، بما في ذلك تلك المهام المشار إليها في المرفق الثاني وإحالة إلى عناية الفريق العامل أية توصيات إضافية ذات صلة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 التي تنشأ عن مداولاتهم قبل الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، وخصوصا مع الإشارة إلى نتائج تقرير التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي أعده المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية:

(أ) *يدعو* الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية إلى تقديم عناصر بخصوص الإرشادات حول غايات وأهداف ذكية محددة وقابلة للقياس ودقيقة وواقعية ومحددة المدة الزمنية، ومؤشرات، وخطوط أساس، وأطر الرصد، التي تتعلق بالدوافع وراء فقدان التنوع البيولوجي، من أجل تحقيق التغيير التحويلي، ضمن نطاق الأهداف الثلاثة للاتفاقية؛

(ب) *يدعو* الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها إلى النظر في الجوانب ذات الصلة عند إعداد برنامج عمله المستقبلي؛

(ج) *يدعو* الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بالتعميم إلى أن يدرج في تقريره إلى الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ مقترحات ملموسة حسب الاقتضاء؛

1. *يرحب* بالعرض المقدم من حكومة سويسرا لاستضافة حلقة عمل كمتابعة لحلقة العمل التشاورية للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، المنعقدة في برن، من 10 إلى 12 يونيه/حزيران 2019؛
2. *يدعو* المديرة التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بصفتها رئيسة لفريق الإدارة البيئية في الأمم المتحدة، وبالتعاون مع أعضاء الفريق، إلى تيسير مساهمة منظومة الأمم المتحدة في إعداد وتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020؛
3. *يقرّ* بأهمية مختلف العمليات الجارية في تقديم مدخلات لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وذلك لنظر الفريق العامل، حسب الاقتضاء؛
4. *يطلب إلى* الرئيسين المشاركين والأمينة التنفيذية، بالتشاور مع مكتب مؤتمر الأطراف، تحديث القائمة الموجودة في المرفق الثاني حسب الضرورة وإتاحتها على [الموقع الشبكي لإطار ما بعد عام 2020](https://www.cbd.int/conferences/post2020)؛
5. *يطلب إلى* الرئيسين المشاركين والأمينة التنفيذية إعلام مكتب مؤتمر الأطراف بانتظام عن التقدم المحرز في التحضيرات نحو إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بما في ذلك ما يتعلق بالاحتياجات المالية، وتحديث الموقع الشبكي لعملية إطار ما بعد عام 2020.

*المرفق الأول*

*العناصر المحتملة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 لمواصلة المناقشة[[1]](#footnote-1)*

*أولا - مقدمة*

1. أُعدت هذه المذكرة لمواصلة تيسير إجراء المناقشات بشأن إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وينبغي أن ينظر الرئيسان المشاركان للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في الآراء التي أُعرب عنها في هذا التقرير عند إعداد مزيد من الوثائق المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 للفريق العامل. ومع ذلك، ينبغي ألا يُنظر إلى المسائل المثارة في هذه المذكرة على أنها تعني أنه تم التوصل إلى اتفاق بشأن أي مسألة معينة. وعلاوة على ذلك، ينبغي النظر في هذه المذكرة إلى جانب البيانات الرسمية التي أدلت بها الأطراف خلال الاجتماع الأول للفريق العامل، وليس المقصود منها أن تحل محلها.
2. وقد تكون بعض القضايا المثارة في الأقسام الواردة أدناه ذات صلة و/ أو توضع تحت عناوين مختلفة اعتمادًا على كيفية تطور المناقشات حول الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ولتسهيل المناقشات المستقبلية حول الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ينبغي إعداد هيكل تنظيمي للعناصر المحتملة للإطار.

*ثانيا - العناصر المحتملة لإطار التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020 لمواصلة المناقشة*

**ألف - الأساس المنطقي والنطاق**

القضايا المحتملة التي تتناول:

(1) أهمية التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي؛

(2) الحالة الراهنة للتنوع البيولوجي والآثار المترتبة على ذلك بالنسبة لرفاه الإنسان؛

(3) الحاجة إلى الطموح في مواجهة التحديات الحالية التي تواجه التنوع البيولوجي؛

(4) الدوافع المباشرة وغير المباشرة لفقدان التنوع البيولوجي؛

(5) التغيير التحويلي؛[[2]](#footnote-2)

(6) نظرية التغيير؛[[3]](#footnote-3)

(7) المبادئ؛[[4]](#footnote-4)

(8) تحديات التنفيذ؛

(9) نتائج تقرير التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي أعده المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والتقييمات الأخرى ذات الصلة.

**باء - رؤية عام 2050**

1. القضايا المحتملة التي تتناول:

(1) تظل رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي ذات صلة وستكون جزءًا من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (وفقًا للمقرر 14/2)؛

(2) يمكن استخدام عناصر رؤية عام 2050 للاسترشاد بها في إعداد أجزاء أخرى من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020؛

(3) قد يتطلب ربط العناصر الأخرى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 برؤية عام 2050 النظر في الأطر الزمنية لما بعد عام 2030؛

(4) قد يتطلب فهم أفضل لرؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي تفسيراً للقضايا المختلفة التي تعالجها.[[5]](#footnote-5)

**جيم - مهمة عام 2030 و/ أو الهدف الأعلى والمعالم**[[6]](#footnote-6)

1. القضايا المحتملة التي تتناول:

(1) بيان عن حالة[[7]](#footnote-7) التنوع البيولوجي بحلول عام 2030؛

(2) بيان موجه نحو العمل يتعلق بالتغيير المطلوب؛

(3) المعالم؛[[8]](#footnote-8)

(4) الأهداف الثلاثة للاتفاقية والبروتوكولين؛

(5) الاستناد إلى عناصر رؤية عام 2050 (يُقيّم التنوع البيولوجي ويُحفظ ويستعاد ويستخدم برشد، وتصان خدمات النظام الإيكولوجي)؛[[9]](#footnote-9)

(6) الحالة المنشودة للتنوع البيولوجي في عام 2030؛

(7) الاستخدام المستدام؛

(8) الاستهلاك والإنتاج المستدامان؛[[10]](#footnote-10)

(9) أهداف التنمية المستدامة؛[[11]](#footnote-11)

(10) معالجة الدوافع وراء فقدان التنوع البيولوجي؛

(11) التكيف الفعال مع تغير المناخ؛

(12) البساطة والسهولة من أجل التواصل والتي تكون قابلة للتنفيذ وقابلة للقياس؛

(13) نموذج الاستجابة لتأثير حالة الضغط.

**دال - الأهداف والغايات والأهداف الفرعية والمؤشرات**

1. القضايا المحتملة التي يمكن أن تنعكس في الأهداف[[12]](#footnote-12)، [[13]](#footnote-13)
2. ثلاثة أهداف للاتفاقية (الحفظ، والاستخدام المستدام، والحصول وتقاسم المنافع)؛
3. البروتوكولان؛
4. الاستناد إلى عناصر رؤية عام 2050 (يُقيّم التنوع البيولوجي ويُحفظ ويستعاد ويستخدم برشد، وتصان خدمات النظام الإيكولوجي)؛
5. خمسة دوافع مباشرة وراء فقدان التنوع البيولوجي (التغيرات في استخدام الأراضي والبحار، والاستغلال المباشر للكائنات الحية، وتغير المناخ، والتلوث، وغزوات الأنواع الغريبة) المذكورة في تقرير التقييم العالمي عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي أعده المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛[[14]](#footnote-14)
6. الدوافع غير المباشرة وراء فقدان التنوع البيولوجي، بما في ذلك العوامل المذكورة في تقرير التقييم العالمي عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي أعده المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (أنماط الإنتاج والاستهلاك، عدد السكان، الديناميات والاتجاهات، التجارة، والابتكارات التكنولوجية والمحلية من خلال الحوكمة العالمية)؛[[15]](#footnote-15)
7. تيسير/ تمكين التنفيذ؛[[16]](#footnote-16)
8. الاسترشاد باستنتاجات الإصدار الخامس من نشرة *التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي*؛
9. التنفيذ

القضايا المحتملة التي يمكن أن تنعكس في الغايات:

(1) ينبغي أن تستمد الموضوعات من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي كنقطة بداية ولكن يمكن تبسيطها؛

(2) ينبغي أن تكون الأهداف محددة وقابلة للقياس وقابلة للتحقيق وقائمة على النتائج ومحددة زمنيا؛

(3) ينبغي أن تكون متسقة ومنسجمة ومتوافقة ومتبادلة المنفعة مع الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والعمليات الأخرى ذات الصلة؛

(4) ينبغي ألا تؤدي إلى ازدواج الجهود مع العمليات الأخرى؛

(5) ينبغي أن تسترشد بالإصدار الخامس من نشرة *التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي*؛

القضايا المحتملة التي يمكن أن تنعكس في الغايات الفرعية:[[17]](#footnote-17)

(1) ينبغي أن تتناول عناصر أكثر تحديدا من الغايات؛

القضايا المحتملة التي يمكن أن تنعكس في المؤشرات:

(1) ينبغي استخدام المؤشرات الحالية التي حددها مؤتمر الأطراف، ومؤشرات خطة التنمية المستدامة لعام 2030، والمؤشرات المستخدمة في تقييمات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، والمؤشرات المحددة من خلال الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي والعمليات الأخرى ذات الصلة كنقطة بداية من أجل رصد التقدم المحرز؛

(2) ينبغي تحديد المؤشرات وخطوط الأساس في نفس وقت تحديد أهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020؛

(3) ينبغي وضع أحكام بشأن استعراض قائمة المؤشرات وخطوط الأساس بعد اعتماد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 من أجل إجراء أية تحسينات لازمة.

**هاء - وسائل التنفيذ والظروف التمكينية[[18]](#footnote-18)**

(أ) القضايا المحتملة التي تتناول:

(1) حشد الموارد؛

(2) توفير الموارد المالية؛

(3) الآلية المالية؛

(4) بناء القدرات؛

(5) المعارف التقليدية والاستخدام المألوف المستدام؛

(6) العلوم والأدلة من نظم المعارف ذات الصلة، بما في ذلك العلوم الطبيعية والاجتماعية والدروس المستفادة من تنفيذ الاتفاقية وبروتوكوليها حتى الآن؛

(7) التعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا؛

(8) توليد المعارف وإدارتها وتبادل المعلومات؛

(9) الاتصال وزيادة التوعية؛

(10) تعزيز أوجه التآزر مع الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والعمليات الأخرى ذات الصلة؛

(11) تشجيع زيادة مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب والمجتمع المدني والسلطات المحلية ودون الوطنية والقطاع الخاص والهيئات الأكاديمية والعلمية في التنفيذ؛

(12) التدابير القائمة على العلوم والقياسية، ومحاسبة رأس المال الطبيعي،[[19]](#footnote-19) والنُهج الشاملة إزاء التقييم؛

(13) تعزيز الحوكمة البيئية وعمليات السياسات؛[[20]](#footnote-20)

(14) الإدارة القائمة على النظم الإيكولوجية؛

(15) الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛

(16) العوامل الدافعة للتغيير التحولي في نطاق الاتفاقية.

**واو - القضايا والنُهج الشاملة**[[21]](#footnote-21)، [[22]](#footnote-22)

(أ) القضايا المحتملة التي تتناول:

(1) التعميم، ولا سيما للقضايا المتعلقة بالزراعة والحراجة ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية والسياحة والطاقة والتعدين والبنية التحتية وقطاع الصناعات التحويلية وقطاع التجهيز، والتي يمكن أن تتناول كل من الضغوط المباشرة وغير المباشرة التي يتعرض لها التنوع البيولوجي؛

(2) المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة والنُهج المستجيبة للاعتبارات الجنسانية؛

(3) الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛

(4) النُهج القائمة على الحقوق؛

(5) الشراكات؛

(6) الإنصاف بين الأجيال؛

(7) الاتصال.

**زاي - آلية شفافة للتنفيذ والرصد والإبلاغ**[[23]](#footnote-23)

(أ) القضايا المحتملة التي تتناول:

(1) الحفاظ على الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وتعزيزها باعتبارها الآلية الرئيسية لتنفيذ الاتفاقية على المستوى الوطني؛

(2) تعزيز الإرشادات الموجهة إلى الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛

(3) الاستناد إلى التقارير الوطنية وتعزيزها؛

(4) تحسين قابلية المقارنة بين التقارير الوطنية والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وجودتها؛

(5) تحسين الاتساق/التآزر بين عمليات الإبلاغ داخل الاتفاقية وخارجها؛

(6) تحسين التعاون بين الاتفاقيات لوضع أطر إبلاغ مشتركة ونظم إبلاغ نموذجية؛

(7) الدروس المستفادة من الاتفاقية والصكوك البيئية الدولية الأخرى؛

(8) العلاقة بين هذا العنصر والعناصر الأخرى من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020؛

(9) الرصد؛

(10) الالتزامات الطوعية؛[[24]](#footnote-24)

(11) آليات الامتثال والشفافية؛[[25]](#footnote-25)

(12) نظم القياس والإبلاغ والاستعراض والتحقق، وجرد شفاف وعالمي للتنوع البيولوجي، وعملية استعراض تكرارية ومتزامنة ومنسقة ومتصاعدة؛[[26]](#footnote-26)

(13) عمليات الاستعراض الحالية، بما في ذلك استعراض النظراء، بموجب الاتفاقية.

(14) التوجيه.

**حاء - التواصل وإذكاء الوعي والاستيعاب**[[27]](#footnote-27)

(أ) العناصر المحتملة:

(1) استراتيجية اتصال متسقة وشاملة ومبتكرة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي نفسه؛

(2) إذكاء الوعي بشأن الإطار لضمان اتساقه مع العمليات والاستراتيجيات الدولية الأخرى ذات الصلة.

*المرفق الثاني*

**قائمة أولية للاجتماعات، والمشاورات وحلقات العمل لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020**

**الجدول 1: الاجتماعات الرسمية، التي أصدر مؤتمر الأطراف تكليفا بعقدها**

| التاريخ والمكان | الاجتماع | عنصر الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 | الولاية | الدور/الطريقة | النوع*[[28]](#footnote-28)* |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 22-25 أكتوبر/تشرين الأول 2019، مونتريال، كندا | فريق الاتصال المعني ببروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية | السلامة الأحيائية | المقرر [CP-9/7](https://www.cbd.int/doc/decisions/cp-mop-09/cp-mop-09-dec-07-en.pdf) | سيقوم فريق الاتصال بإعداد مسودة لمكون السلامة الأحيائية لإطار التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020[[29]](#footnote-29) والذي سيتم تقديمه إلى الاجتماع الثاني للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. | لجنة  2 |
| 20-22 نوفمبر/تشرين الثاني 2019، مونتريال، كندا | الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8 (ي) والأحكام المتصلة بها في اتفاقية التنوع البيولوجي | المعارف التقليدية والابتكارات والممارسات | المقرر 14/34 | يقدم الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8 (ي) والأحكام المتصلة بها توصيات إلى الاجتماع الثاني للفريق العامل فيما يتعلق بالدور المحتمل للمعارف التقليدية، والاستخدام المألوف المستدام ومساهمة العمل الجماعي للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 | اجتماع حكومي دولي  1 |
| طلبات ناتجة عن الاجتماع الأول للفريق العامل |  | سينظر الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8 (ي) والأحكام المتصلة بها في أي طلبات إضافية ناتجة عن الاجتماع الأول للفريق العامل وسيقدم توصيته إلى الاجتماع الثاني للفريق العامل |
| 25-29 نوفمبر/تشرين الثاني2019، مونتريال، كندا | الاجتماع الثالث والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية | القاعدة العلمية والأدلة | المقرر 14/35 | سيتم النظر في التقدم المحرز في إعداد الإصدار الخامس من *التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي* ومشروع رسائلها واستنتاجات تقييمات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وسترسل الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية إلى الفريق العامل أية نتائج أو استنتاجات تنتج عن مداولاتها التي قد تكون ذات صلة بإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 لكي ينظر فيه الفريق العامل. | اجتماع حكومي دولي  1 |
| طلبات ناتجة عن الاجتماع الأول للفريق العامل |  | ستنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في أية طلبات إضافية ناتجة عن الاجتماع الأول للفريق العامل وتقدم توصيتها إلى الاجتماع الثاني للفريق العامل. |
| 24-28 فبراير/شباط 2020، كونمينغ، الصين | الاجتماع الثاني للفريق العامل | نطاق ومحتوى الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 | المقرر 14/34 | بدء إعداد نص للمفاوضات بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بناء على المشروع الأولي الذي أعده الرئيسان المشاركان. | اجتماع حكومي دولي  1 |
| 17 إلى 20 مارس/آذار 2020، مونتريال، كندا | فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بمعلومات التسلسل الرقمي | معلومات التسلسل الرقمي | المقرر 14/20 | يقدم فريق الخبراء التقنيين المخصص الموسع المعني بمعلومات التسلسل الرقمي توصيات حول كيفية معالجة معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الوراثية في سياق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، إلى الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 | *لجنة*  *2* |
| 21-23 أبريل/نيسان 2020، مونتريال، كندا | لجنة الامتثال بموجب بروتوكول ناغويا | بروتوكول ناغويا/الحصول وتقاسم المنافع | المقرر [NP-3/15](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-03/np-mop-03-dec-15-en.pdf) | تنظر لجنة الامتثال في كيفية دعم وتعزيز الامتثال لبروتوكول ناغويا في سياق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وقد تقدم اللجنة توصيات إلى الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 | لجنة  2 |
| 18-23 مايو/أيار 2020، مونتريال، كندا | الاجتماع الرابع والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية | التحقق من الأهداف والغايات والمؤشرات وخطوط الأساس وإطار الرصد | المقرر 14/35 | ستنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في نتائج الاجتماعين الأول والثاني للفريق العامل، واستنادا إلى ذلك ستقوم بتقديم توصيات بشأن العناصر العلمية والتقنية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 إلى الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 | اجتماع حكومي دولي  1 |
| طلبات ناتجة عن اجتماعات الفريق العامل |  | ستنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في أية طلبات ناتجة عن الاجتماعين الأول والثاني للفريق العامل وستقدم توصيتها إلى الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 |
| 25-30 مايو/أيار 2020، مونتريال، كندا | الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ | حشد الموارد | المقرر 14/22 | ستنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في نتائج عمل فريق من الخبراء لإعداد تقارير عن العديد من القضايا المتعلقة بعنصر حشد الموارد في سياق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وستقدم توصيات إلى الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 | *اجتماع حكومي دولي*  *1* |
| الآلية المالية | المقرر14/23 | ستنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في تقارير فريق الخبراء المنشأ بموجب المقرر 14/23 وكذلك آراء الأطراف وتقدم توصيات إلى الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 |
| التعميم | المقرر 14/3 | ستنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في تقرير الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بتعميم التنوع البيولوجي بشأن وضع نهج استراتيجي طويل الأجل للتعميم، وتعميم العناصر للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، والاستجابة لأي طلبات من الاجتماع الأول للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، والاجتماع الثاني للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وتقديم توصيات إلى الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 |
| تعميم مراعاة المنظور الجنساني | المقرر 14/18 | ستنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في استعراض تنفيذ خطة العمل الجنسانية للفترة 2015-2020. وكجزء من هذه المداولات، يمكن أن تقدم الهيئة الفرعية للتنفيذ أيضًا توصية بشأن إعداد استراتيجية أو خطة جنسانية جديدة لفترة ما بعد عام 2020. |
| إدارة المعارف في إطار الاتفاقية وبروتوكوليها | المقرر 14/25 | من المتوقع أن تنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في العناصر المحتملة المتعلقة بإدارة المعارف في إطار الاتفاقية وبروتوكوليها وتقدم توصيات إلى الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 |
| تحقيق توافق الإبلاغ الوطني في إطار الاتفاقية وبروتوكوليها | المقرر 14/27 | من المتوقع أن أن تنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في مجموعة من القضايا المتعلقة بالإبلاغ الوطني بموجب الاتفاقية وبروتوكوليها. وكجزء من هذه المداولات، يمكن للهيئة الفرعية للتنفيذ أيضًا تقديم توصية بشأن الوسائل لاستعراض تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وتعزيز آليات المساءلة. |
| آليات الاستعراض المحتملة | المقرر 14/29 | ستنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في خيارات لتعزيز آليات الاستعراض، بهدف تعزيز تنفيذ الاتفاقية. وستختبر الهيئة الفرعية للتنفيذ أيضًا عملية استعراض التي يقودها الطرف من خلال منتدى مفتوح العضوية في الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ. واستنادا إلى ذلك، قد تقدم الهيئة الفرعية للتنفيذ توصية إلى الفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في اجتماعه الثالث بشأن هذه المسألة لكي ينظر فيها. |
| طلبات ناتجة عن الاجتماعين الأول والثاني للفريق العامل |  | ستنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في أية طلبات ناتجة عن الاجتماعين الأول والثاني للفريق العامل وتقدم توصياتها إلى الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بما في ذلك الإرشادات المحتملة بشأن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وتناول آليات التنفيذ الأخرى |
| 27-31 يوليه/تموز 2020، كالي، كولومبيا | الاجتماع الثالث للفريق العامل |  | المقرر 14/34 | استنادا إلى أعماله السابقة وعمل الهيئات الفرعية والمشاورات الأخرى، سيقوم الفريق العامل بإعداد نص الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر. | اجتماع حكومي دولي  1 |

**الجدول 2: المشاورات وحلقات العمل الأخرى**

| التاريخ والمكان | الاجتماع | عنصر الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 | الولاية | الدور/الطريقة | النوع |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 30 أكتوبر/تشرين الأول إلى 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2019، ريو دي جانيرو، البرازيل | حلقة عمل مواضيعية بشأن استعادة النظم الإيكولوجية | استعادة النظم الإيكولوجية |  | سيتاح تقرير حلقة العمل إلى الاجتماع الثاني للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. | حلقة عمل مواضيعية  4 |
| 13-15 نوفمبر/تشرين الثاني 2019، مونتريال، كندا | حلقة عمل مواضيعية بشأن البيئة البحرية | النظم الإيكولوجية البحرية |  | سيُتاح تقرير حلقة العمل إلى الاجتماع الثاني للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. | حلقة عمل مواضيعية  4 |
| 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2019، مونتريال، كندا (بين الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل المعني بالمادة 8 (ي) والاجتماع الثالث والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية**)** | إحاطة غير رسمية يقدمها الرئيسان المشاركان للفريق العامل | العملية التحضيرية |  | سيقدم الرئيسان المشاركان للفريق العامل إحاطة عن التقدم المحرز في إطار الفريق العامل خلال اجتماعه الأول ومن خلال المشاورات والتقديمات اللاحقة | مشاورة مواضيعية  3 |
| سيتم تحديدها لاحقا | حلقة عمل مواضيعية بشأن تدابير الحفظ القائمة على المناطق | المناطق المحمية والتدابير الأخرى القائمة على المناطق لإدارة الموائل |  | سيُتاح تقرير حلقة العمل إلى الاجتماع الثاني للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 | حلقة عمل مواضيعية  4 |
| يناير/كانون الثاني 2020 (سيتم تأكيده في وقت لاحق) | حلقة عمل و/أو مشاورات عبر الإنترنت بشأن نهج وآليات الاستعراض | آليات لاستعراض التنفيذ | المقرر 14/29 | ستضع حلقة العمل خيارات للآليات لاستعراض التنفيذ لإجراء مزيد من المشاورات والنظر فيها من قِبل الاجتماع الثاني للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ | حلقة عمل مواضيعية  4 |
| يناير/كانون الثاني-فبراير/شباط 2020 (سيتم تأكيده في وقت لاحق) | مشاورة بشأن حشد الموارد | حشد الموارد |  | سيُتاح تقرير المشاورة إلى الاجتماع الثاني للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 | حلقة عمل مواضيعية  4 |
| 21-22 فبراير/شباط 2020 (سيتم تأكيده في وقت لاحق)، كونمينغ، الصين | مشاورة بشأن نهج وآليات الاستعراض | آليات لاستعراض التنفيذ | المقرر 14/29 | ستنظر حلقة العمل في خيارات للآليات لاستعراض التنفيذ لمواصلة النظر فيها من قِبل الاجتماع الثاني للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ | مشاورة مواضيعية  3 |
| 1 مارس/آذار 2020، كونمينغ، الصين | مشاورة بشأن بناء القدرات | بناء القدرات |  | سيُتاح تقرير المشاورة إلى الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ، والاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. | مشاورة مواضيعية  3 |

**الجدول 3: الاجتماعات التي ينظمها الشركاء**

| التاريخ والمكان | الاجتماع | عنصر الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 | الولاية | الدور/الطريقة | النوع |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 4-6 سبتمبر/أيلول 2019، اليابان | حلقة عمل جامعة الأمم المتحدة بشأن نُهج المناظر الطبيعية البرية والبحرية | النُهج المحتملة للمناظر الطبيعية البرية والبحرية |  | سيُتاح تقرير حلقة العمل إلى الاجتماع الثاني للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. | الشركاء  5 |
| 1-3 أبريل/نيسان 2020، أندبرة، المملكة المتحدة | الحكومات دون الوطنية | الدور المحتمل للحكومات دون الوطنية، والمدن، والسلطات المحلية في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 |  | ستلتمس حلقة العمل مدخلات من الحكومات دون الوطنية، والمدن والسلطات المحلية بشأن نطاق ومحتوى وتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وسيتاح تقرير حلقة العمل إلى الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. | الشركاء  5 |
| سويسرا، يحدد التاريخ والمكان لاحقا | أوجه التآزر | أوجه التآزر المحتملة مع الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والمنظمات الدولية الأخرى |  | سيحدد فيما بعد. متابعة لحلقة العمل التشاورية للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي فيما بعد عام 2020، برن، 10-12 يونيه/حزيران 2019. | الشركاء  5 |
| يحدد لاحقا | مشاورات الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة | عناصر متنوعة |  | مشاورات بين أعضاء الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، بما في ذلك على المستوى الإقليمي. | الشركاء  5 |
| 6-8 نوفمبر/تشرين الثاني 2019، بريتوريا، جنوب أفريقيا | الحوار العالمي حول معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية | معلومات التسلسل الرقمي |  | حوار غير رسمي لزيادة الفهم المتبادل للمسألة، والمساعدة في تحديد المسائل والشواغل الرئيسية، وزيادة قدرات جميع الجهات الفاعلة من أجل المشاركة بفاعلية في المناقشات حول معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية. | الشركاء  5 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. لم يتم التفاوض حول المذكرة الحالية، وهي تعكس الجهود التي بذلها الرئيسان المشاركان حول فريق المناقشة المعني بالبند 4 من جدول الأعمال لبدء صياغة عناصر لإطار عالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وهي لا تصدر حكما مسبقا على حقوق الأطراف في إجراء المزيد من التعديلات والإضافات. وينبغي قراءة المذكرة في ضوء الآراء التي أعرب عنها الأطراف والمراقبون في الاجتماع الأول للفريق المفتوح العضوية العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، المنعقد في نيروبي في الفترة من 27 إلى 30 أغسطس/آب 2019، ومع تقرير ذلك الاجتماع. [↑](#footnote-ref-1)
2. طلبت بعض الأطراف فهما واضحا للفرق بين التغيير التحويلي ونظرية التغيير. [↑](#footnote-ref-2)
3. لم تؤيد بعض الأطراف تضمين نظرية التغيير و/أو طلبت مزيداً من التوضيح لما تشير إليه. وعلاوة على ذلك، ترغب بعض الأطراف استبعاد نظرية التغيير من هذا الجزء من الإطار. [↑](#footnote-ref-3)
4. لم تؤيد بعض الأطراف تضمين المبادئ و/أو طلبت المزيد من التفاصيل حول ما سينطوي عليها. [↑](#footnote-ref-4)
5. رأى بعض الأطراف أن رؤية عام 2050 كانت واضحة بما فيه الكفاية ولا تتطلب تفسيرا. ورأى البعض الآخر أنه إذا تم تفسيرها أو شرحها بصورة أكثر، فيمكن القيام بذلك في عنصر التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020 المتعلق بالأساس المنطقي والنطاق. [↑](#footnote-ref-5)
6. أعربت الأطراف عن مجموعة من وجهات النظر حول ما إذا كان يجب أن يكون للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 مهمة و/ أو هدف و/ أو معالم، وأعربت عن مستويات متفاوتة من التأييد لأحد الخيارات الثلاثة. ورأى البعض أن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يجب أن يتضمن أحد هذه الخيارات فقط. ورأى البعض أنه ينبغي أن تُنعكس الخيارات الثلاثة أو يُنعكس مزيج من خيارين منهم. [↑](#footnote-ref-6)
7. أشار بعض الأطراف إلى الحاجة إلى تحديد المقصود بالحالة في سياق هذا العنصر من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. [↑](#footnote-ref-7)
8. رأى بعض الأطراف أن المعالم، على سبيل المثال حتى عام 2050، يمكن أن تنعكس في عنصر الإطار الذي يشير إلى الأساس المنطقي والنطاق. وعلاوة على ذلك، يرغب بعض الأطراف إضافة التكيف والتخفيف القائمين على النظم الإيكولوجية إلى هذا العنصر من الإطار. [↑](#footnote-ref-8)
9. رأى بعض الأطراف أن تكرار رؤية عام 2050 في هذا العنصر من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 قد يسبب اللبس. [↑](#footnote-ref-9)
10. لم تؤيد بعض الأطراف إدراج هذا كجزء من المهمة و/ أو الهدف الأعلى والمعالم في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ويرغب بعض الأطراف إعادة صياغتها لتتضمن أيضا التعميم. [↑](#footnote-ref-10)
11. كان بعض الأطراف غير واضحا بشأن ما يعنيه ذلك و/ أو كيف يمكن أن ينعكس ذلك في إطار هذا العنصر من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. [↑](#footnote-ref-11)
12. لاحظ بعض الأطراف أن الصياغة مطلوبة لشرح العلاقة بين الأهداف والغايات والأهداف الفرعية الممكنة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ورأى البعض أنه يمكن استخدام الأهداف للمساعدة في هيكلة وتنظيم أهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ولوحظ أيضًا أن الأهداف والغايات مترابطة. [↑](#footnote-ref-12)
13. طلب بعض الأطراف إدراج مفهوم التعميم في هذا العنصر من الإطار. [↑](#footnote-ref-13)
14. رأى بعض الأطراف أن الدوافع المباشرة وراء فقدان التنوع البيولوجي ينبغي أن تنعكس في عنصر الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 المتعلق بالأساس المنطقي والنطاق وليس كأهداف. [↑](#footnote-ref-14)
15. رأى بعض الأطراف أن الدوافع غير المباشرة وراء فقدان التنوع البيولوجي ينبغي أن تنعكس في عنصر الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 المتعلق بالأساس المنطقي والنطاق وليس كأهداف لعدم تجاوز ولاية الاتفاقية. [↑](#footnote-ref-15)
16. رأى بعض الأطراف أن القضايا المتعلقة بالتنفيذ قد لا تكون هناك حاجة إلى انعكاسها كأهداف في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. [↑](#footnote-ref-16)
17. أشار بعض الأطراف إلى أن الغايات الفرعية قد لا تكون ضرورية. غير أنها أشارت أيضا إلى أنه في حالة وضع عدد صغير من الغايات، فقد تكون هناك حاجة إلى غايات فرعية للتعبير عن جميع القضايا المطلوبة. [↑](#footnote-ref-17)
18. يمكن أن تكون القضايا المحتملة المحددة في إطار هذا العنصر ذات صلة أيضا بعنصر الإطار المتعلق بالقضايا والنهج الشاملة و/أو تنعكس في الأهداف والغايات حسب طريقة صياغتها في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. [↑](#footnote-ref-18)
19. لميؤيد بعض الأطراف إدراج إشارات إلى محاسبة رأس المال الطبيعي. [↑](#footnote-ref-19)
20. شعر بعض الأطراف أن هذا البند شديد العمومية ولم تؤيد إدراجه في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. [↑](#footnote-ref-20)
21. يمكن أن تنعكس القضايا المشار إليها في هذا القسم أيضا في عناصر أخرى من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، مثلا في الأهداف أو الغايات أو في العنصر المتعلق بوسائل التنفيذ والظروف التمكينية، حسب طريقة صياغتها. وأشار بعض الأطراف إلى أنه لا ينبغي اعتبار هذه القضايا قضايا هامشية. [↑](#footnote-ref-21)
22. اقترح بعض الأطراف إضافة آلية التعاون المتعددة الأطراف إلى هذا العنصر من الإطار. [↑](#footnote-ref-22)
23. اقتراح آخر بشأن عنوان هذا العنصر هو إطار المساءلة. غير أن بعض الأطراف لم يوافق على هذا المصطلح. واقتراح آخر هو هيكل التنفيذ. كما تم التأكيد على أن أي آليات ينبغي ألا تكون عقابية بل أن تهدف إلى دعم التنفيذ. [↑](#footnote-ref-23)
24. رأى بعض الأطراف أن الالتزامات الطوعية ستنعكس بصورة أفضل في عنصر الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 المتعلق بوسائل التنفيذ والظروف التمكينية. وأشارت أطراف أخرى إلى أنها لا تفهم بالتحديد معنى هذا المصطلح. وأشارت أطراف أخرى إلى الحاجة إلى إرشادات واضحة بشأن الالتزامات الطوعية. كما أعرب بعض الأطراف عن رأي مفاده أن الالتزامات الطوعية تخص الجهات الفاعلة بخلاف الدول، بينما رأت أطراف أخرى أنها يمكن أن تكون ذات صلة بالحكومات الوطنية كتكميلا للالتزامات الواردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. ورأت أطراف أخرى أن الالتزامات الطوعية الوطنية يمكن أن تقوّض الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. [↑](#footnote-ref-24)
25. أشار بعض الأطراف إلى أن الغرض من آلية الامتثال في سياق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 غير واضح. واعترضت أطراف أخرى على كلمة "الامتثال". [↑](#footnote-ref-25)
26. رأى بعض الأطراف أنه من الأفضل الإشارة إلى آلية التصعيد في العنصر المتعلق بوسائل التنفيذ والظروف التمكينية. كما لاحظ البعض أن هذه القضية ينبغي أن تقتصر على القياسات والإبلاغ والتحقق. [↑](#footnote-ref-26)
27. رأى بعض الأطراف أن القضايا التي يتم تناولها تحت هذا العنصر يمكن إدراجها في عنصر الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 الذي يتناول وسائل التنفيذ والظروف التمكينية. وأشارت أطراف أخرى إلى أن أحكام الاتصال والترويج المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 واردة بالفعل في المقرر 14/34. [↑](#footnote-ref-27)
28. يشير النوع إلى نوع الاجتماع المزمع: **1**: اجتماع حكومي دولي، هيئات فرعية للاتفاقية (مفاوضات)، **2**: لجان الاتفاقية وبروتوكوليها، **3**: المشاورات المواضيعية – التي تعقد مباشرة مع الاجتماعات الرئيسية لتيسير المشاركة الكاملة، **4**: حلقة عمل مواضيعية – لمعالجة القضايا الخاصة مع مشاركة مناسبة وإقليمية للخبراء من الأطراف والمراقبين (تتبع طريقة التشغيل على النحو المستخدم في الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية لأفرقة الخبراء المخصصة وتطبق على مراعاة اختلاف الحال بالنسبة لحلقات العمل الأخرى)، **5**: اجتماع يقوده الأطراف (قائمة ليست شاملة). [↑](#footnote-ref-28)
29. حدد مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة أيضا عملية لوضع خطة تنفيذ محددة لبروتوكول قرطاجنة كمتابعة للخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية للفترة 2011-2020. ولا تتوقع هذه العملية أن ينظر الفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في خطة التنفيذ. [↑](#footnote-ref-29)